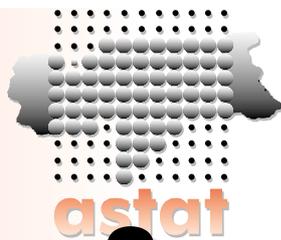


- Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
- Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c legge 662/96 (Bolzano)
- Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nummer 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen
Verantwortlicher Direktor: Dr. Alfred Aberer
Gedruckt auf Recyclingpapier - Druck: PRESEL, BZ
Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89
Direttore responsabile: Dr. Alfred Aberer
Stampato su carta riciclata - Stampa: PRESEL, BZ

E-mail: astat@provinz.bz.it
astat@provincia.bz.it



astat

info rmation
rmazioni

Nr. 12 Juni / Giugno 2002

Südtiroler Studierende an österreichischen Universitäten

2000/01

6.000 Südtiroler Inskribierte an österreichischen Universitäten: ständig steigender Frauenanteil

Im Wintersemester 2000/01 waren 6.010 Studierende aus Südtirol an österreichischen Universitäten eingeschrieben, 818 (13,6%) davon waren Erstimmatrikulierte. Die Eingeschriebenen setzten sich zu 50,9% und die Erstzugelassenen zu 57,1% aus Frauen zusammen. Im Vergleich zum Wintersemester 1999/2000

Studenti universitari altoatesini in Austria

2000/01

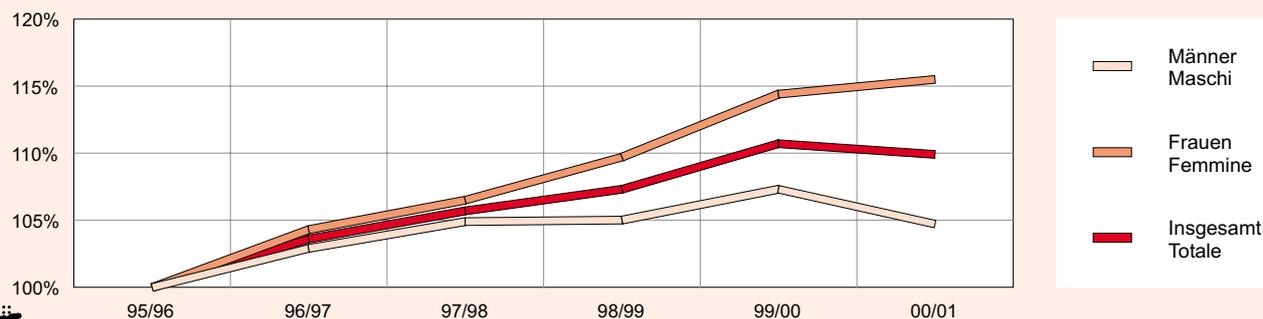
6 mila studenti altoatesini in Austria: numero di studentesse in continua crescita

Nel semestre invernale 2000/01 risultavano iscritti presso università austriache 6.010 altoatesini, di cui 818 matricole (pari al 13,6%); le studentesse rappresentavano il 50,9% degli iscritti e il 57,1% dei neoimmatricolati. Rispetto al semestre invernale dell'anno precedente, si è registrata una lieve flessione, imputa-

Grafik 1 / Grafico 1

Eingeschriebene Südtiroler an österreichischen Universitäten nach Geschlecht - Wintersemester 1995/96-2000/01 ● Index 1995/96 = 100

Altoatesini iscritti presso università austriache per sesso - Semestri invernali 1995/96-2000/01
Indice 1995/96 = 100



war sowohl bei den Eingeschriebenen als auch bei den Erstmatrikulierten ein leichter Rückgang festzustellen, der sich ausschließlich auf die Abnahme bei der Zahl der Männer zurückführen lässt. Die Eingeschriebenen verzeichneten einen Rückgang von 0,7% (Männer -2,4%, Frauen +1,0%), die Erstmatrikulierten einen Rückgang von 2,0% (Männer -7,9%, Frauen +2,9%).

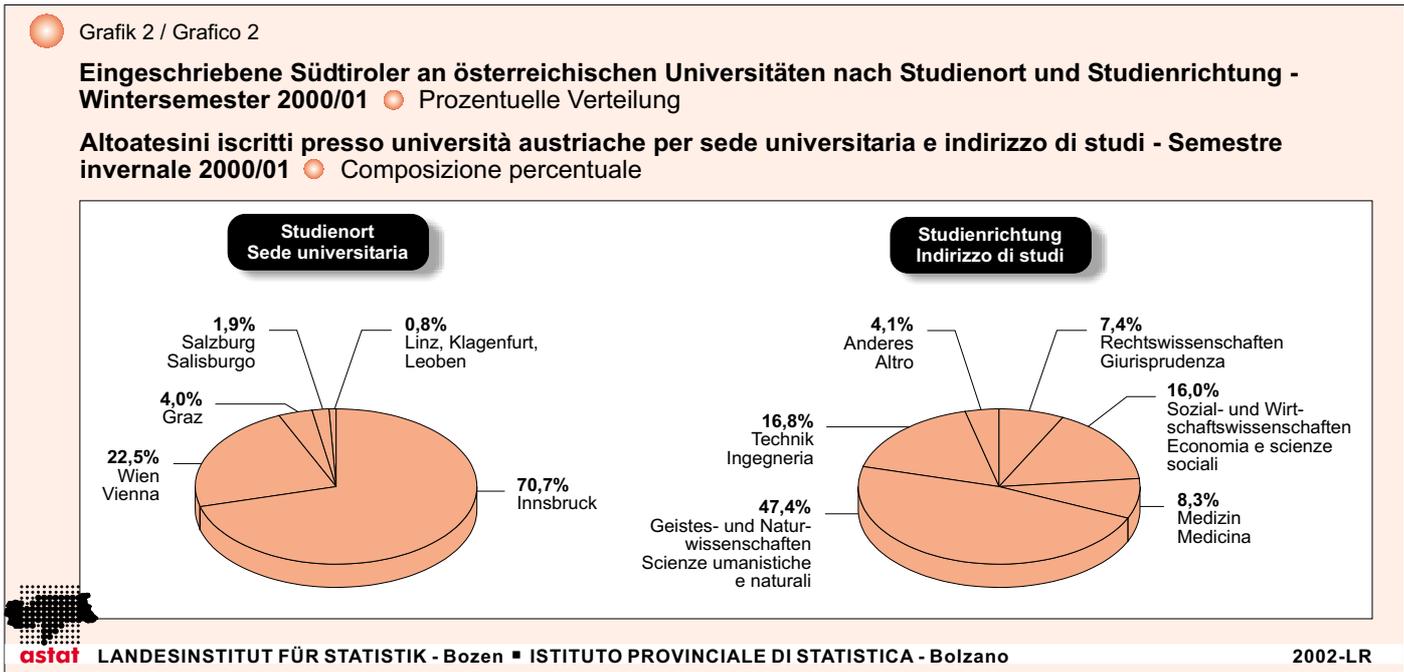
bile esclusivamente agli studenti di sesso maschile: gli iscritti sono diminuiti complessivamente dello 0,7% (maschi -2,4%, femmine +1,0%), i neoimmatricolati del 2,0% (maschi -7,9%, femmine +2,9%).

70,7% der Einschreibungen verzeichnet die Universität Innsbruck

Innsbruck ist vor allem wegen der geografischen Nähe der beliebteste Studienort unter den in Österreich Studierenden Südtirolerinnen und Südtirolern. Im Wintersemester 2000/01 verzeichnete die Universität Innsbruck 70,7% aller Einschreibungen aus Südtirol an österreichischen Universitäten und 73,1% der Erstimmatrikulationen. Es folgt die Universität Wien mit 22,5% Einschreibungen und 17,0% Erstimmatrikulationen, während die restlichen Universitäten zusammen nur jede/n 10. in Österreich studierende/n Südtiroler/in anziehen.

70,7% delle iscrizioni a Innsbruck

Grazie soprattutto alla sua posizione geografica, la vicina Università di Innsbruck detiene il primato austriaco di iscrizioni relative a studenti che risiedono in provincia di Bolzano: nel semestre invernale 2000/01, Innsbruck ha fatto registrare il 70,7% delle iscrizioni di altoatesini in Austria e il 73,1% delle neoimmatricolazioni. Segue, a grande distanza, Vienna con il 22,5% di iscrizioni e il 17,0% di neoimmatricolazioni, mentre complessivamente nelle altre sedi universitarie austriache si iscrive meno di un universitario altoatesino su dieci.



47,4% der Einschreibungen bei den Geistes- und Naturwissenschaften

Die Geistes- und Naturwissenschaften stellen die am häufigsten gewählte Hauptstudienrichtung der Südtiroler Studenten und Studentinnen dar (47,4% der Einschreibungen), wengleich mit beachtlichen Unterschieden je nach Geschlecht: 33,1% der Männer und 62,5% der Frauen wählen die Geistes- und Naturwissenschaften. Es folgen die Hauptstudienrichtungen Technik (16,8%) und Sozial- und Wirtschaftswissenschaften (16,0%). Während diese Rangordnung für

47,4% delle iscrizioni nelle scienze umanistiche e naturali

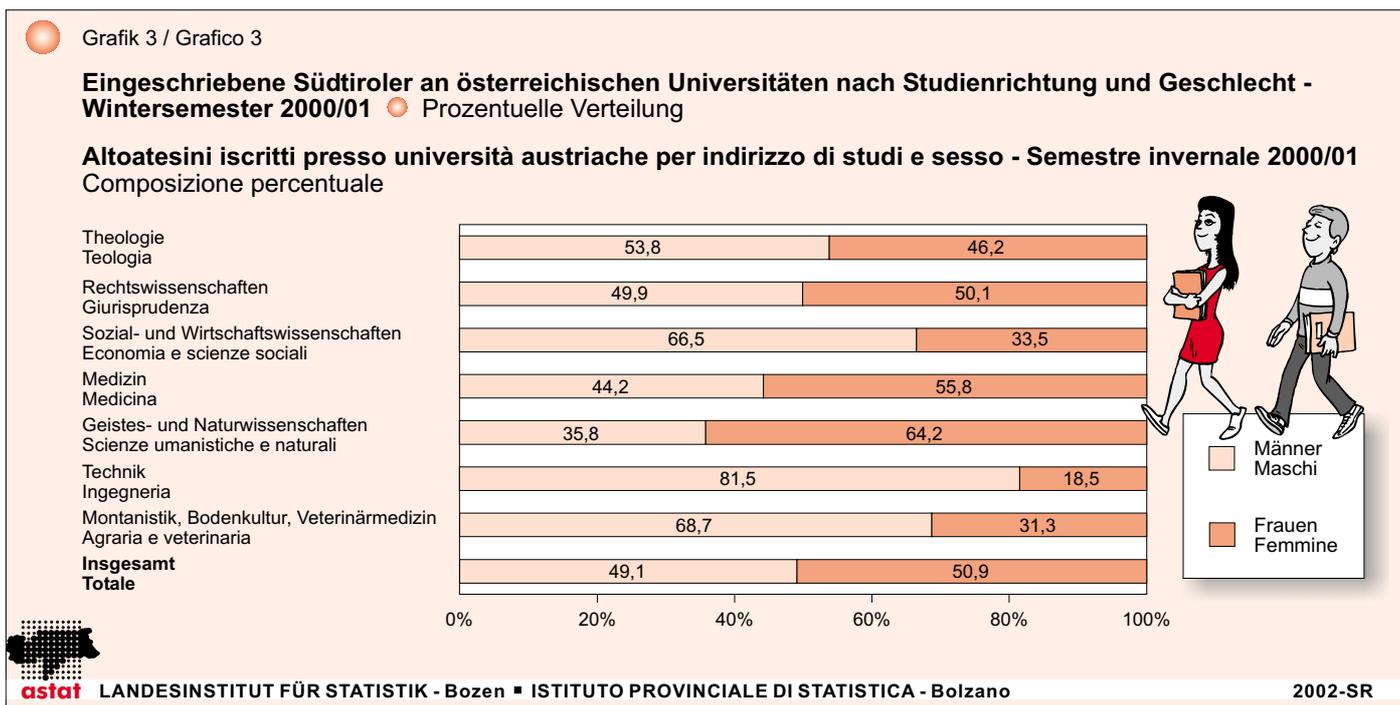
Da un'analisi delle iscrizioni in Austria per tipologia di studi, le scienze umanistiche e naturali, con quasi la metà (47,4%) delle iscrizioni, sono risultate l'indirizzo maggiormente preferito da studenti e studentesse altoatesini, ma con notevoli differenze a seconda del sesso: 33,1% del totale maschi e 62,5% del totale femmine. Seguono, in generale, le facoltà di ingegneria (16,8%) e l'indirizzo economico-sociale (16,0%), ma mentre questa graduatoria rimane invariata per il

die Männer gleich bleibt, folgen bei den Frauen auf Geistes- und Naturwissenschaften die Hauptstudienrichtungen Sozial- und Wirtschaftswissenschaften (11,0%) und Medizin (9,5%).

Vergleicht man die Verteilung der Einschreibungen nach Geschlecht, kann eine beachtliche Vorliebe der Männer für die Hauptstudienrichtung Technik beobachtet werden: Vier von fünf Studenten sind dort Männer. In der Vergangenheit war diese Vorliebe noch ausgeprägter. Weitere, bevorzugt von Männern gewählte Studien sind auch Agrarwissenschaften (68,7% Männer) sowie Sozial- und Wirtschaftswissenschaften (66,5% Männer). Die Frauen hingegen bevorzugen die Hauptstudienrichtungen Geistes- und Naturwissenschaften (64,2% der Frauen). Bei den anderen Hauptstudienrichtungen ist die Verteilung nach Geschlecht ausgeglichener. Die Zeitreihe der Einschreibungen verdeutlicht, dass sich die Frauen nunmehr langsam eher in „typisch männliche“ Studien einschreiben, während man das gleiche im umgekehrten Fall von den Männern nicht behaupten kann: Im Vergleich zum Wintersemester 1995/96 wurde das Gefälle zwischen Männern und Frauen in den hauptsächlich von Männern gewählten Studienrichtungen kleiner, während umgekehrt in den von Frauen bevorzugten Studien das Gefälle leicht größer wurde.

sesso maschile, le studentesse scelgono più frequentemente, dopo i più ambiti studi umanistici e naturali, l'economia e le scienze sociali (11,0%) e quindi la medicina (9,5%).

Osservando la distribuzione delle iscrizioni per sesso, si delinea una netta prevalenza maschile, anche se in lieve calo rispetto al passato, nella facoltà di ingegneria: quattro studenti su cinque sono tuttora uomini. Tipicamente maschili sono anche gli studi agrari (68,7% di uomini) e l'economia e le scienze sociali (66,5% di uomini), mentre le studentesse prevalgono soprattutto nelle scienze umanistiche e naturali (64,2% di donne); gli altri indirizzi di studio presentano invece una maggiore equidistribuzione per sesso. Da un'analisi storica, sembra che le studentesse si stiano lentamente orientando verso indirizzi a prevalenza maschile, ma non viceversa: rispetto al semestre invernale 1995/96, infatti, il divario tra maschi e femmine è diminuito nelle tipologie di studi a prevalenza maschile, ma è leggermente aumentato in quelle femminili.



Immer mehr Universitätsabsolventen bei den technischen sowie geistes- und naturwissenschaftlichen Studien

Im Studienjahr 1999/2000 schlossen in Österreich 526 Südtiroler/innen das Studium ab, davon waren 253 Männer und 273 Frauen. 45,8% von diesen absolvierten ein geistes- oder naturwissenschaftliches, 15,6% ein sozial- oder wirtschaftswissenschaftliches

Aumentano i laureati in ingegneria e scienze umanistiche e naturali

Nell'anno accademico 1999/2000 si sono laureati in Austria 526 altoatesini: 253 maschi e 273 femmine. Il 45,8% ha concluso gli studi umanistici e naturali, il 15,6% quelli economico-sociali e il 14,8% la facoltà di ingegneria. Rispetto all'anno accademico precedente,

und 14,8% ein technisches Studium. Im Vergleich zum Studienjahr 1998/99 stieg die Zahl der Absolventen um 8,2% (Männer -1,9%, Frauen +19,7%). Während jedoch bei den technischen sowie geistes- und naturwissenschaftlichen Studien eine große Zunahme zu beobachten war, sank die Zahl der Absolventen in den sozial- und wirtschaftswissenschaftlichen Studien leicht.

i laureati sono aumentati complessivamente dell'8,2% (maschi -1,9%, femmine +19,7%); ma, mentre si è registrato un aumento consistente di conseguimento di lauree in ingegneria e scienze umanistiche e naturali, per l'economia e le scienze sociali la conclusione degli studi universitari è lievemente diminuita.

Tab. 1

Eingeschriebene, Erstimmatrikulierte und Absolventen aus Südtirol an österreichischen Universitäten nach Studienort und Studienrichtung - Wintersemester 1999/2000 - 2000/2001

Altoatesini iscritti, neoimmatricolati e laureati presso università austriache per sede universitaria e indirizzo di studi - Semestri invernali 1999/2000 - 2000/2001

	Wintersemester 2000/2001 Semestre invernale 2000/2001						Wintersem. 1999/2000 Sem.invern. 1999/2000			
	Eingeschriebene Iscritti			Erstimmatrikulierte Neoimmatricolati			Univ.absolventen Laureati			
	Männer Maschi	Frauen Femm.	Insgesamt Totale	Männer Maschi	Frauen Femm.	Insges. Totale	Männer Maschi	Frauen Femm.	Insg. Totale	
Studienort / Sede universitaria										
Innsbruck	1.983	2.366	4.349	249	349	598	178	207	385	Innsbruck
Wien	819	565	1.384	63	76	139	54	54	108	Vienna
Graz	188	59	247	25	13	38	15	5	20	Graz
Salzburg	33	85	118	7	25	32	4	6	10	Salisburgo
Linz, Klagenfurt, Leoben	35	14	49	7	4	11	2	1	3	Linz, Klagenfurt, Leoben
Studienrichtung / Indirizzo di studi										
Theologie	49	42	91	4	4	8	5	2	7	Theologia
Rechtswissenschaften	271	272	543	27	34	61	24	26	50	Giurisprudenza
Sozial- und Wirtschaftswissenschaften	781	393	1.174	96	84	180	56	26	82	Economia e scienze sociali
Medizin	268	338	606	34	50	84	24	23	47	Medicina
Geistes- und Naturwissenschaften	1.245	2.230	3.475	139	342	481	74	167	241	Scienze umanistiche e naturali
Technik	1.002	228	1.230	105	42	147	57	21	78	Ingegneria
Montanistik, Bodenkultur, Veterinärmedizin	138	63	201	11	10	21	13	8	21	Agraria e veterinaria
Andere Studienrichtungen	5	-	5	-	-	-	-	-	-	Altri indirizzi
Insgesamt (a)	2.949	3.061	6.010	351	467	818	253	273	526	Totale (a)

(a) Die Summenwerte beinhalten jeden Hörer nur einmal. Bei den Daten nach einzelnen Studienorten oder Studienrichtungen sind hingegen Mehrfachzählungen möglich, da die Einschreibungen und die Erstimmatrikulationen in Betracht gezogen werden
 Nel totale ciascuno studente è stato conteggiato una sola volta; nella distinzione per sede universitaria e per indirizzo di studi, poiché vengono considerate le iscrizioni e le neoimmatricolazioni, sono possibili più conteggi

Hinweise

In Österreich hat man die Möglichkeit, gleichzeitig in mehreren Universitäten, in mehreren Studienorten und mehreren Studienrichtungen eingeschrieben zu sein. Werden die Daten weiter aufgeschlüsselt, so beziehen sich die Daten auf die Anzahl der Einschreibungen und Erstimmatrikulationen und nicht auf die eingeschriebenen bzw. erstimmatrikulierten Personen.

Die in dieser Mitteilung veröffentlichten Informationen wurden von Statistik Austria zur Verfügung gestellt. Sie beziehen sich jedoch nur auf etwas mehr als die Hälfte aller Studenten/innen aus Südtirol, da die restlichen Studierenden fast ausschließlich an einer italienischen Universität inskribiert sind. Mit dem Begriff „Südtiroler“ sind all jene Studenten gemeint, die als Wohnort eine Gemeinde in der Provinz Bozen angegeben. Die Daten zu den italienischen Universitäten, die das Ministerium für Unterricht, Universität und Forschung sammelt und aufbereitet, sind noch nicht verfügbar, um eine ähnliche Auswertung vornehmen zu können.

Michela Zambiasi

Annotazioni

Il sistema universitario austriaco permette di iscriversi contemporaneamente in più università, in più sedi e a più indirizzi di studio: nel dettaglio, l'analisi dei dati verte quindi sul numero di iscrizioni e di neoimmatricolazioni, che non sempre corrisponde al numero di studenti iscritti o neoimmatricolati.

I dati del presente notiziario sono stati forniti dall'Istituto di statistica dell'Austria (Statistik Austria) e coprono indicativamente poco più della metà degli studenti universitari residenti in un comune della provincia di Bolzano. L'altra metà studia quasi esclusivamente presso un'università italiana. I relativi dati (fonte: Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca) non sono ancora disponibili per effettuare una simile analisi.

Michela Zambiasi